

# Journal officiel

## des Communautés européennes

ISSN 0378-7052

C 40

43<sup>e</sup> année

12 février 2000

Édition de langue française

## Communications et informations

<u>Numéro d'information</u>	Sommaire	Page
	<i>I Communications</i>	
	<b>Commission</b>	
2000/C 40/01	Taux de change de l'euro .....	1
2000/C 40/02	Autorisation des aides d'État dans le cadre des dispositions des articles 87 et 88 (ex-articles 92 et 93) du traité CE — Cas à l'égard desquels la Commission ne soulève pas d'objection <sup>(1)</sup> .....	2
2000/C 40/03	Autorisation des aides d'État dans le cadre des dispositions des articles 87 et 88 (ex-articles 92 et 93) du traité CE — Cas à l'égard desquels la Commission ne soulève pas d'objection .....	4
2000/C 40/04	Avis d'ouverture d'un réexamen des mesures antidumping applicables aux importations de certains systèmes de caméras de télévision originaires du Japon .....	5
2000/C 40/05	Communication de la Commission dans le cadre de la mise en œuvre de la directive 89/686/CEE du Conseil du 21 décembre 1989 relative aux équipements de protection individuelle, modifiée par les directives 93/68/CEE, 93/95/CEE et 96/58/CE <sup>(1)</sup> .....	7
2000/C 40/06	Communication de la Commission dans le cadre de la mise en œuvre de la directive 89/686/CEE du Conseil du 21 décembre 1989 relative aux équipements de protection individuelle, modifiée par les directives 93/68/CEE, 93/95/CEE et 96/58/CE <sup>(1)</sup> .....	8
2000/C 40/07	Communication de la Commission dans le cadre de la mise en œuvre de la directive 89/686/CEE du Conseil du 21 décembre 1989 relative aux équipements de protection individuelle, modifiée par les directives 93/68/CEE, 93/95/CEE et 96/58/CE <sup>(1)</sup> .....	9
2000/C 40/08	Notification préalable d'une opération de concentration (Affaire COMP/M.1869 — CVC/BTR-Siebe Automotive Sealing Systems) <sup>(1)</sup> .....	10
	<b>Rectificatifs</b>	
2000/C 40/09	Rectificatif à l'appel à propositions pour des actions de RDT dans le cadre du programme spécifique de recherche et développement technologique et de démonstration «Énergie, environnement et développement durable (1998-2002)» — (Partie A: Environnement et développement durable) Référence de l'appel: EESD-ENV-99-2. Call (JO C 330 du 18.11.1999) .....	11

FR

1

<sup>(1)</sup> Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE





## PRIX D'ABONNEMENT

Abonnement annuel (frais de port pour expédition normale inclus)					Vente au numéro (**)			
Prix	«L + C» Édition sur papier (*)	«L + C» EUR-Lex CD-ROM Édition mensuelle (cumulatif)	Avis de concours (**)	Supplément au JO (Adjudications et marchés publics) Année civile 2000		Jusqu'à 32 pages	De 33 à 64 pages	Au-delà de 64 pages
				CD-ROM édition quotidienne	CD-ROM édition biheb- domadaire			
EUR	840,-	144,-	30,-	492,-	204,-	6,50	13,-	Prix fixé cas par cas

Les frais spéciaux d'expédition sont facturés à part. Le *Journal officiel des Communautés européennes* ainsi que toutes les autres publications des Communautés européennes, périodiques ou non, offerts à la vente peuvent être obtenus dans les bureaux mentionnés ci-dessous. Des tarifs sont envoyés gratuitement sur demande.

NB: L'abonnement au *Journal officiel des Communautés européennes* comprend également la réception du «Répertoire de la législation communautaire en vigueur» (deux éditions par an).

(\*) Le *Journal officiel des Communautés européennes* comprend les séries L (législation) et C (communications et informations) qui font l'objet d'un abonnement unique.

(\*\*) Les avis de concours sont disponibles gratuitement auprès des Bureaux de représentation de la Commission européenne dans les États membres. Pour l'envoi automatique de tous les avis de concours par abonnement, les frais d'expédition et d'administration indiqués seront facturés.

## VENTE ET ABONNEMENTS

Agents de vente pour publications sur papier, vidéo et microfilm. Agents off-line pour cédéroms, disquettes et produits combinés. Agents d'accès aux bases de données. Les agents de vente, les agents off-line et les agents d'accès aux bases de données peuvent également proposer des abonnements au *Journal officiel des Communautés européennes* sous toutes ses formes.

### BELGIQUE/BELGIË

**Bureau Van Dijk SA**   
Avenue Louise 250/Louisalaan 250  
Boîte 14/Bus 14  
B-1050 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30  
E-mail: info@bvdep.com

**Jean De Lannoy**   
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202  
B-1190 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41  
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be  
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

**La librairie européenne/  
De Europese Boekhandel**   
Rue de la Loi 244/Weststraat 244  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60  
E-mail: mail@leuropeop.be  
URL: http://www.leuropeop.be

**Moniteur belge/Belgisch Staatsblad**   
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42  
B-1000 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84  
E-mail: schultz@schultz.dk  
URL: http://www.schultz.dk

**PF Consult SARL**   
Avenue des Constallations 2  
B-1200 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04  
E-mail: paul-feyt@tvtd.be

### DANMARK


**J. H. Schultz Information A/S**   
Herstedvang 10-12  
DK-2620 Albertslund  
Tif. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69  
E-mail: schultz@schultz.dk  
URL: http://www.schultz.dk

**Munksgaard Direct**   
Østergade 26A, Postboks 173  
DK-1005 København K  
Tif. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77  
E-mail: direct@munksgaarddirect.dk  
URL: http://www.munksgaarddirect.dk


### DEUTSCHLAND

**Bundesanzeiger Verlag GmbH**   
Vertriebsabteilung  
Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln  
Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78  
E-mail: vertieb@bundesanzeiger.de  
URL: http://www.bundesanzeiger.de

**DSI Data Service & Information GmbH**   
Kaiserstege 4, Postfach 11 27  
D-47495 Rheinberg  
Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30  
E-mail: ds@dsidata.com  
URL: http://www.dsidata.com

**Outlaw Informationssysteme GmbH**   
Matterstockstraße 26/28, Postfach 62 65  
D-97080 Würzburg  
Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99  
E-mail: info@outlaw.de  
URL: http://www.outlaw.de

### ΕΛΛΑΔΑ

**Γ.Κ. Ελευθεροδόκης ΑΕ**   
Διεθνές Βιβλιοπωλείο - Εκδόσεις  
Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα  
Τηλ.: (30-1) 331 41 60/12/3/4/5  
Οδός: (30-1) 323 98 21  
E-mail: elebooks@netor.gr


**ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ** (Ελληνικό Κέντρο  
Τεκμηρίωσης ΕΠΕ)   
Δ. Αλυπιδίου 7, GR-115 28 Αθήνα  
Τηλ.: (30-1) 723 52 14, fax: (30-1) 729 15 28  
E-mail: helketec@technik.gr  
URL: http://www.technik.gr/helketec

### ESPAÑA


**Boletín Oficial del Estado**   
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid  
Tel.: (34) 915 84 17 15 (Suscripción)  
913 84 17 15 (Suscripción)  
Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/  
913 84 17 14 (Suscripción)  
E-mail: clientes@com.boe.es  
URL: http://www.boe.es

**Greendata**   
Austias Marc, 119 Locales  
E-08013 Barcelona  
Tel.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72  
E-mail: hugo@greendata.es  
URL: http://www.greendata.es

**Mundi Prensa Libros, SA**   
Castelló, 37, E-28001 Madrid  
Tel.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98  
E-mail: libreria@mundiprensa.es  
URL: http://www.mundiprensa.com

**Sarenet**   
Parque Tecnológico, Edificio 103  
E-48016 Zamudio (Vizcaya)  
Tel.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65  
E-mail: info@sarenet.es  
URL: http://www.sarenet.es

### FRANCE

**Encyclopédie douanière**   
6, rue Barbès, BP 157  
F-92304 Levallois-Perret Cedex  
Tél.: (33-1) 47 58 09 00  
Fax: (33-1) 47 58 07 17

**FLA Consultants**   
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris  
Tél.: (33-1) 45 82 75 75  
Fax: (33-1) 45 82 46 04  
E-mail: flabases@iway.fr  
URL: http://www.fla-consultants.fr

**Institut national de la statistique  
et des études économiques**   
Data Shop Paris  
195, rue de Bercy  
F-75582 Paris Cedex 12  
Tél.: (33-1) 53 17 88 44  
Fax: (33-1) 53 17 88 22  
E-mail: datashop@insee.fr  
URL: http://www.insee.fr

**Journal officiel**   
Service des publications des CE  
26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15  
Tél.: (33-1) 40 58 77 31  
Fax: (33-1) 40 58 77 00  
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr  
URL: http://journal-officiel.gouv.fr


**Office central de documentation**   
33, rue Linné, F-75005 Paris  
Tél.: (33-1) 44 08 78 30  
Fax: (33-1) 44 08 78 39  
E-mail: bal@ocd.fr  
URL: http://www.ocd.fr

### IRELAND


**Government Supplies Agency**   
Publications Section, 4-5 Harcourt Road  
Dublin 2  
Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60  
E-mail: opw@iol.ie

**Lendac Data Systems Ltd**   
Unit 6, IDA Enterprise Centre  
Pearse Street, Dublin 2  
Tel. (353-1) 677 61 33  
Fax (353-1) 671 01 35  
E-mail: marketing@lendac.ie  
URL: http://www.lendac.ie

### ITALIA

**Licosa SpA**   
Via Duca di Calabria, 1/1  
Casella postale 552, I-50125 Firenze  
Tel.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57  
E-mail: licosa@licosa.com  
URL: http://www.licosa.com

### LUXEMBOURG

**Infopartners SA**   
4, rue Jos Felten  
L-1508 Luxembourg-Howald  
Tel.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331  
E-mail: infopartners@ip.lu  
URL: http://www.infopartners.lu

**Messageries du livre SARL**   
5, rue Raiffainen, L-2411 Luxembourg  
Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61  
E-mail: mdl@pt.lu  
URL: http://www.mdl.lu

### Abonnements:

**Messageries Paul Kraus**   
11, rue Christophe-Plantin  
L-2339 Luxembourg  
Tél.: (352) 49 98 88-8  
Fax: (352) 49 98 88-444  
E-mail: mail@mpk.lu  
URL: http://www.mpk.lu

**PF Consult SARL**   
10, boulevard Royal, BP 1274  
L-1012 Luxembourg  
Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99  
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

### NETERLAND

**Needbook International BV**   
Asterweg 6, Postbus 37600  
1030 BA Amsterdam  
Tel. (31-20) 634 08 16  
Fax (31-20) 634 09 63  
E-mail: info@needbook.nl


**Samsom Bedrijfsinformatie BV**   
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4  
2400 MA Alphen aan den Rijn  
Tel. (31-172) 44 06 25  
Fax (31-172) 44 06 81  
E-mail: helpdesk@sbi.nl  
URL: http://www.sbi.nl

**SDU Servicecentrum Uitgevers**   
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014  
2500 EA Den Haag  
Tel. (31-70) 378 99 80  
Fax (31-70) 378 97 83  
E-mail: sdu@sdu.nl  
URL: http://www.sdu.nl

**Swets & Zeitlinger BV**   
Heerweg 347 B, Postbus 830  
2160 SZ Lisse  
Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88  
E-mail: ycalmpens@swets.nl  
URL: http://www.swets.nl

### ÖSTERREICH

**EDV GmbH**   
Altmanndorferstraße 154-156  
A-1231 Wien  
Tel. (43-1) 867 23 40, fax (43-1) 667 13 90  
E-mail: online@edv.co.at  
URL: http://www.edv.co.at

**Gesplan GmbH**   
Dapontgasse 5, A-1031 Wien  
Tel. (43-1) 712 54 02, fax (43-1) 715 54 61  
E-mail: office@gesplan.com  
URL: http://www.gesplan.com

**Manz'sche Verlags- und  
Universitätsbuchhandlung GmbH**   
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien  
Tel. (43-1) 53 16 11 00  
Fax (43-1) 53 16 11 67  
E-mail: bestellen@manz.co.at  
URL: http://www.manz.at

### PORTUGAL


**Distribuidora de Livros  
Bertrand Ld**   
Grupo Bertrand, SA  
Rua das Terras dos Vales, 4-A  
Apartado 60037, P-2700 Amadora  
Tel. (351-1) 495 87 87  
Fax (351-1) 498 02 55  
E-mail: dib@lp.pt

**Imprensa Nacional-Casa  
da Moeda, SA**   
Rua da Escola Politécnica n.º 135  
P-1250-100 Lisboa Codex  
Tel. (351) 213 94 57 00  
Fax (351) 213 94 57 50  
E-mail: spocet@incm.pt  
URL: http://www.inc.cm.pt

**Telepac**   
Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1  
Arquiparque - Mirafleres  
P-1495 Algas  
Tel. (351-1) 790 70 00  
Fax (351-1) 790 70 43  
E-mail: bdados@mail.telepac.pt  
URL: http://www.telepac.pt

### SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/  
Akademiska Bokhandeln**   
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128  
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors  
P/tfn (358-9) 121 44 18  
F./fax (358-9) 121 44 35  
Sähköposti: sps@akateeminen.fi  
URL: http://www.akateeminen.com

**TietoEnator Corporation Oy,  
Information Service**   
PO Box 406  
FIN-02101 Espoo/Esbo  
P/tfn (358-9) 86 25 23 31  
F./fax (358-9) 86 25 35 53  
Sähköposti: markku.kolari@tietoanator.com  
URL: http://www.tietoanator.com/  
tietopalvelut


### SVERIGE


**BTJ AB**   
Traktorvägen 11, S-221 82 Lund  
Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47  
E-post: btjeu-pub@btj.se  
URL: http://www.btj.se

**Sema Group InfoData AB**   
Fyrværkarbacken 34-36  
S-100 26 Stockholm  
Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78  
E-post: infotorg@infodata.sema.se  
URL: http://www.infodata.sema.se


**Statistiska Centralbyrån**   
Karlavägen 100, Box 24 300  
S-104 51 Stockholm  
Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99  
E-post: infoserice@scb.se  
URL: http://www.scb.se/scbswe/isthm/  
eubest.htm

### UNITED KINGDOM

**Abacus Data Services (UK) Ltd**   
Waterloo House, 59 New Street  
Chelmsford, Essex CM1 1NE  
Tel. (44-1245) 25 22 22  
Fax (44-1245) 25 22 44  
E-mail: abacusuk@aol.com  
URL: http://www.abacusuk.co.uk


**Business Information Publications Ltd**   
15 Woodlands Terrace  
Glasgow, G3 6DF, Scotland  
Tel. (44-141) 332 82 47  
Fax (44-141) 331 26 52  
E-mail: bip@bipcontracts.com  
URL: http://www.bipcontracts.com


**Context Electronic Publishers Ltd**   
Grand Union House  
20 Kentish Town Road  
London NW1 9NR  
Tel. (44-171) 267 89 89  
Fax (44-171) 267 11 33  
E-mail: david@context.co.uk  
URL: http://www.justis.com

**DataOp Alliance Ltd**   
Rua da Escola Politécnica n.º 135  
P-1250-100 Lisboa Codex  
Tel. (351) 213 94 57 00  
Fax (351) 213 94 57 50  
E-mail: sales@dataop.com  
URL: http://www.dataop.com


**The Stationery Office Ltd**   
Orders Department  
PO Box 276  
London SW8 5DT  
Tel. (44-171) 870 60 05-522  
Fax (44-171) 870 60 05-533  
E-mail: book.orders@hso.co.uk  
URL: http://www.tsonline.co.uk

### ISLAND

**Bokabud Larusar Blöndal**   
Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík  
Tel. (354) 551 56 50  
Fax (354) 552 56 60  
E-mail: bokabud@sinnet.is

**Skýrr**   
Armúli, 2 IS-108 Reykjavík  
Tel. (354) 569 51 00  
Fax (354) 569 52 51  
E-mail: sveinbjorn@skyr.is  
URL: http://www.skyr.is

### NORGE

**Swets Norge AS**   
Ostenjovelen 18, Boks 6512 Etterstad  
N-0606 Oslo  
Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45  
E-mail: kyttelid@swets.nl

**Vestlandsforskning**   
Fossetunet 3  
N-5800 Sognalund  
Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90  
E-mail: eurolink@vfl.hisf.no

### SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

**Euro Info Center Schweiz**   
c/o OSEC, Stampfenbachstraße 85  
PF 492, CH-8035 Zurich  
Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11  
E-mail: eics@osec.ch  
URL: http://www.osec.ch/eics

### AUTRES PAYS

**Une liste complète des bureaux de  
vente des Journaux officiels des  
Communautés européennes - prin-  
cipalement pour les pays tiers -  
peut être obtenue à l'Office des pu-  
blications officielles des Commu-  
nautés européennes ou sur la page  
d'accueil (Homepage) de l'Office  
sur l'Internet à l'adresse suivante:  
http://eur-op.eu.int/general/en/  
s-ad.htm**

Ce Journal officiel est aussi disponible sur le site EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>) pendant 45 jours

Pour en savoir plus sur l'Union européenne, consulter sur l'Internet: <http://europa.eu.int>



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2985 LUXEMBOURG. Pour la France: CPPAP n° 68671 L - Pour la Belgique: bureau de dépôt: Bruxelles X

## I

*(Communications)*

## COMMISSION

**Taux de change de l'euro <sup>(1)</sup>****11 février 2000**

(2000/C 40/01)

<b>1 euro</b>	=	7,4448	couronnes danoises
	=	332,95	drachmes grecques
	=	8,4425	couronnes suédoises
	=	0,6136	livre sterling
	=	0,9801	dollar des États-Unis
	=	1,4173	dollar canadien
	=	107,42	yens japonais
	=	1,6056	franc suisse
	=	8,0395	couronnes norvégiennes
	=	72,24075	couronnes islandaises <sup>(2)</sup>
	=	1,5526	dollar australien
	=	1,9905	dollars néo-zélandais
	=	6,26970	rands sud-africains <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Source: taux de change de référence publié par la Banque centrale européenne.

<sup>(2)</sup> Source: Commission.

**Autorisation des aides d'État dans le cadre des dispositions des articles 87 et 88 (ex-articles 92 et 93) du traité CE**

**Cas à l'égard desquels la Commission ne soulève pas d'objection**

(2000/C 40/02)

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

**Date d'adoption de la décision:** 26.10.1999

**État membre:** France

**Numéro de l'aide:** N 485/99

**Titre:** Projet de décret relatif à la taxe parafiscale sur les spectacles

**Objectif:** Financer des actions de soutien aux théâtres privés et aux spectacles de variétés et promouvoir la culture par un mécanisme de solidarité entre les salles de spectacles

**Base juridique:** Décret du ministère de la culture et de la communication

**Budget:** Estimation: environ 48,3 millions de francs français pour 1999

**Intensité ou montant de l'aide:** Variable

**Durée:** Cinq ans

**Autres informations:** Le gouvernement français fournira à la Commission un rapport d'activité annuel sur l'application du régime

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Date d'adoption de la décision:** 10.11.1999

**État membre:** Italie (Sardaigne)

**Numéro de l'aide:** N 84/A/99

**Titre:** Normes concernant les interventions finalisées à l'emploi et au développement du système productif régional

**Base juridique:** Legge regionale 24 dicembre 1998, n. 37, articolo 3 — Norme concernenti interventi finalizzati all'occupazione e allo sviluppo del sistema produttivo regionale e di assestamento e rimodulazione di bilancio

**Budget:** 15 000 000 000 de liras italiennes (environ 7,7 millions d'euros) pour les entreprises commerciales et 192 000 000 000 de liras italiennes (environ 99 millions d'euros) pour les entreprises du secteur de l'artisanat

**Intensité ou montant de l'aide:**

— 31,43 % en équivalent-subvention net pour les entreprises commerciales

et

— 40,34 % en équivalent-subvention net pour les entreprises du secteur de l'artisanat

**Durée:** Trois ans

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Date d'adoption de la décision:** 8.12.1999

**État membre:** Allemagne (Bavière)

**Numéro de l'aide:** N 281/99

**Titre:** Développement d'une catégorie d'avions de transport régional par Dornier Luftfahrt GmbH

**Objectif:** Encourager un projet de recherche et de développement dans le secteur de l'aviation civile

**Base juridique:** Jeweiliges Haushaltsgesetz des Bundes, derzeit § 12 Nr. 1 HG 1998, und Gesetz über die Übernahme von Staatsbürgschaften und Garantien des Freistaats Bayern sowie Richtlinie für Staatsbürgschaften im Bereich der Gewerblichen Wirtschaft

**Budget:** Aucun (garantie)

**Intensité ou montant de l'aide:** Inférieure à l'intensité d'aide maximale autorisée de 25 % pour les activités de développement préconcurrentielles

**Autres informations:** Aide individuelle

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Date d'adoption de la décision:** 8.12.1999

**État membre:** Italie

**Numéro de l'aide:** N 582/99

**Titre:** Aide octroyée à Marina di Stabia SpA en vue de la construction d'un port de plaisance

**Objectif:** Construction d'une nouvelle infrastructure de services, consistant en un port de plaisance, près de Castellammare di Stabia (baie de Naples). Le nouveau pôle de développement devrait comprendre notamment des sites industriels désaffectés, qui échapperont ainsi à une dégradation irréversible

**Base juridique:** Protocollo aggiuntivo al contratto d'area Torrese-Stabiese (15.3.1999)

**Budget:** Montant de l'aide: 50,6 millions d'euros (sur un budget total de 285,6 millions d'euros, prévu par le protocole qui a été ajouté au Contratto d'area Torrese-Stabiese)

**Intensité ou montant de l'aide:** 47,36 % en équivalent-subvention net

**Durée:** Trois ans (1999-2002)

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Date d'adoption de la décision:** 4.1.2000

**État membre:** France

**Numéro de l'aide:** N 2/99

**Titre:** FRAC: aide à l'emploi de cadres et du conseil externe

**Objectif:** Faciliter l'accès des petites et moyennes entreprises au conseil internalisé ou externalisé

**Base juridique:** Loi de finance annuelle

**Budget:** Environ 30,5 millions d'euros par an

**Intensité ou montant de l'aide:** 50 % au maximum, environ 30 500 euros

**Durée:** Illimitée

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Date d'adoption de la décision:** 4.1.2000

**État membre:** Italie

**Numéro de l'aide:** N 307/99

**Titre:** Région du Veneto: «Disciplina per lo sviluppo e la qualificazione dell'offerta turistica regionale». Aide aux petites et moyennes entreprises en faveur des investissements dans le domaine du tourisme

**Objectif:** Développement du tourisme

**Base juridique:** Testo unificato progetti di legge nn. 480 e 388 del Consiglio regionale del Veneto

**Budget:** 56,279 milliards de liras italiennes (29,066 millions d'euros)

**Intensité ou montant de l'aide:** 7,5 %-15 % en équivalent-subvention brut dans les régions ne relevant pas de l'article 87, paragraphe 3, point c); plus de 10 % en équivalent-subvention brut dans les régions relevant de l'article 87, paragraphe 3, point c)

**Durée:** Indéterminée — toutefois, financée jusqu'à présent pour deux ans seulement

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Date d'adoption de la décision:** 4.1.2000

**État membre:** France

**Numéro de l'aide:** N 662/99

**Titre:** Aide au conseil de courte durée

**Objectif:** Inciter des petites et moyennes entreprises à entamer une démarche de conseil

**Base juridique:** Loi de finance annuelle

**Budget:** Environ 3 millions d'euros par an

**Intensité ou montant de l'aide:** Maximum d'environ 3 800 euros

**Durée:** Illimitée

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Date d'adoption de la décision:** 4.1.2000

**État membre:** France

**Numéro de l'aide:** N 706/99

**Titre:** Fonds de développement des petites et moyennes industries-petites et moyennes entreprises

**Objectif:** Stimuler l'investissement à contenu technologique des petites et moyennes entreprises

**Base juridique:** Loi de finance annuelle

**Budget:** 530 millions de francs français par an (environ 81 millions d'euros)

**Intensité ou montant de l'aide:** 7,5 % (15 % pour les petites entreprises)

**Durée:** Illimitée

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Autorisation des aides d'État dans le cadre des dispositions des articles 87 et 88 (ex-articles 92 et 93) du traité CE**

**Cas à l'égard desquels la Commission ne soulève pas d'objection**

(2000/C 40/03)

**Date d'adoption de la décision:** 8.12.1999

**État membre:** Pays-Bas

**Numéro de l'aide:** N 589/B/98

**Titre:** Exonération de la taxe sur l'énergie accordée au secteur de l'horticulture sous serre

**Objectif:** Favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie et réduire les émissions de CO<sub>2</sub>, tout en octroyant aux entreprises du secteur de la culture sous serre une période de transition, afin de s'adapter aux nouvelles conditions de la concurrence

**Base juridique:** Wet belastingen op milieugrondslag

**Budget:** Environ 140 millions de florins néerlandais

**Intensité ou montant de l'aide:** Variable

**Durée:** Jusqu'en 2001

**Autres informations:** Les autorités néerlandaises se sont engagées à notifier une nouvelle fois le régime en 2002

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Date d'adoption de la décision:** 8.12.1999

**État membre:** Royaume-Uni

**Numéro de l'aide:** N 241/99

**Titre:** Aide agromonétaire transitoire — Régime applicable à la viande bovine

**Objectif:** Compenser les pertes de revenus des producteurs dues à la baisse des taux de change applicables à certaines aides directes dans le cadre de la politique agricole commune

**Base juridique:** Décision ministérielle, règlement (CE) n° 2800/98 du Conseil et règlements (CE) n° 2808/98, (CE) n° 2813/98 et (CE) n° 755/1999 de la Commission

**Budget:**

— 1999: 351 209 euros

— 2000: 119 616 euros

— 2001: 59 808 euros

**Intensité ou montant de l'aide:** En 1999: Variable selon les mesures

**Durée:** Trois ans

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Date d'adoption de la décision:** 8.12.1999

**État membre:** Italie (Émilie-Romagne)

**Numéro de l'aide:** N 610/99

**Titre:** Aides aux entreprises agricoles et agro-industrielles en vue de leur participation aux foires commerciales

**Objectif:** Favoriser le développement économique du secteur de l'agriculture par des aides destinées à faciliter la participation aux foires commerciales

**Base juridique:** Progetto di regolamento del Centro estero delle camere di commercio dell'Emilia-Romagna

**Budget:** Environ 350 millions de liras (environ 175 000 euros) par an

**Intensité ou montant de l'aide:** Variable

**Durée:** Indéterminée

**Autres informations:** Les règles figurant dans le projet de règlement du Centre extérieur des chambres de commerce d'Émilie-Romagne seront applicables également aux interventions organisées par les chambres de commerce individuelles d'Émilie-Romagne, qui se sont engagées à appliquer les mêmes critères et modalités que ceux figurant dans le projet de règlement susmentionné. Les aides prévues par la loi qui a été notifiée seront accordées conformément aux engagements pris et dans les limites fixées dans les lettres envoyées par les autorités compétentes les 5 octobre 1999 et 27 octobre 1999, enregistrées respectivement les 12 octobre 1999 et 4 novembre 1999

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)



**Date d'adoption de la décision:** 25.11.1999

**État membre:** Finlande

**Numéro de l'aide:** N 620/99

**Titre:** Aides agromonétaires transitoires

**Objectif:** Compenser les pertes de revenus des producteurs résultant de la baisse des taux de change applicables à certaines aides directes dans le cadre de la politique agricole commune

**Base juridique:** Ministerial decision (décision ministérielle) — Règlement (CE) n° 2800/98 du Conseil et règlements (CE) n° 2808/98, n° 2813/98 et n° 1639/1999 de la Commission

**Budget:**

— 1999: 3,14 millions d'euros

— 2000: 1,05 million d'euros

— 2001: 0,52 million d'euros

**Intensité ou montant de l'aide:** En 1999: 0,01342 du montant total par bénéficiaire dans le cadre du régime de paiement pour les terres arables

**Durée:** Trois ans

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

### Avis d'ouverture d'un réexamen des mesures antidumping applicables aux importations de certains systèmes de caméras de télévision originaires du Japon

(2000/C 40/04)

La Commission a été saisie d'une demande de réexamen intermédiaire parties des mesures antidumping en vigueur applicables aux importations de certains systèmes de caméras de télévision originaires du Japon, conformément à l'article 11, paragraphe 3, du règlement (CE) n° 384/96 du Conseil <sup>(1)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 905/98 du Conseil <sup>(2)</sup>, ci-après dénommé «le règlement de base».

#### 1. Demande de réexamen

La demande a été déposée le 4 septembre 1999 par Hitachi Denshi Ltd (ci-après dénommé «le requérant»), un producteur-exportateur de systèmes de caméras de télévision ayant participé à l'enquête antidumping initiale. La demande porte uniquement sur l'examen du dumping en ce qui concerne le requérant.

#### 2. Produit

Le produit concerné est un système de caméras de télévision originaire du Japon, consistant en une combinaison des éléments suivants, importés ensemble ou séparément:

- a) une tête de caméra avec trois capteurs ou plus (dispositifs de prises de vue à couplage de charge d'au moins 12 millimètres) de plus de 400 000 pixels chacun, pouvant être reliée à l'arrière à un adaptateur et d'un rapport signal-bruit d'au moins 55 décibels à gain normal, d'une seule

pièce avec la tête de caméra et l'adaptateur dans le même boîtier ou séparés;

- b) un viseur (d'une diagonale égale ou supérieure à 38 millimètres);
- c) une station de base ou un bloc «commande caméra» (CCU) relié à la caméra par un câble;
- d) un tableau de commande opérationnel (OCP) pour la commande de caméras individuelles (par exemple, réglage des couleurs, ouverture de l'objectif ou diaphragme);
- c) un pupitre de régie finale (MCP) ou une unité centrale de réglage (MSU) avec indication de la caméra sélectionnée, permettant une vue d'ensemble et le réglage à distance de plusieurs caméras.

Ce produit relève actuellement des codes NC 8525 30 90, 8537 10 91, 8537 10 99, 8529 90 81, 8529 90 88, 8543 89 95, 8528 21 14, 8528 21 16 et 8528 21 90. Ces derniers ne sont donnés qu'à titre purement indicatif.

#### 3. Mesures existantes

Les mesures actuellement en vigueur consistent en des droits antidumping définitifs institués par le règlement (CE) n° 1015/94 du Conseil sur les importations de systèmes de caméras de télévision originaires du Japon, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 193/1999 du Conseil <sup>(3)</sup>. Le taux du droit antidumping applicable aux importations de systèmes de caméras de télévision produits par Hitachi Denshi Ltd actuellement en vigueur s'élève à 52,7 %.

<sup>(1)</sup> JO L 56 du 6.3.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 128 du 30.4.1998, p. 18.

<sup>(3)</sup> JO L 22 du 29.1.1999, p. 10.

#### 4. Motifs du réexamen intermédiaire

Dans sa demande, le requérant fait valoir qu'un réexamen des mesures pourrait permettre l'abrogation ou l'allègement des mesures antidumping qui lui sont actuellement applicables.

Le requérant a fourni des éléments de preuve suffisants à première vue pour démontrer que les circonstances sur la base desquelles les mesures en vigueur ont été instituées [à savoir les circonstances qui prévalaient pendant la période d'enquête retenue pour l'adoption du règlement (CE) n° 1015/94] ont changé et continuent de changer. Le requérant fait valoir que cette évolution a entraîné une réduction considérable de sa valeur normale en raison d'un changement structurel du marché japonais et une augmentation de ses prix à l'exportation, de sorte qu'il n'est plus nécessaire de poursuivre l'application des mesures à son encontre pour éliminer le dumping.

#### 5. Procédure

Ayant conclu, après consultation du comité consultatif, qu'il existe des éléments de preuve suffisants pour justifier l'ouverture d'un réexamen intermédiaire partiel, la Commission a entamé une enquête, conformément à l'article 11, paragraphe 3, du règlement de base, portant uniquement sur l'examen du dumping en ce qui concerne le requérant.

##### a) Questionnaires

Afin d'obtenir les informations qu'elle juge nécessaires à son enquête, la Commission enverra un questionnaire au requérant. Le délai de réponse à ce questionnaire est précisé au point 6 du présent avis.

##### b) Informations et auditions

Toutes les parties intéressées sont invitées à faire connaître leur point de vue par écrit et à fournir des éléments de preuve à l'appui.

En outre, la Commission entendra les parties intéressées, pour autant qu'elles en fassent la demande par écrit et prouvent qu'il existe des raisons particulières de les entendre.

Toute allégation ou demande, d'audition sera adressée par écrit à l'adresse mentionnée ci-dessous et indiquera les nom, adresse, adresse électronique et numéros de téléphone et/ou de télécopieur des parties intéressées.

#### 6. Délai

Les parties intéressées peuvent se faire connaître, présenter leur point de vue par écrit ainsi que des informations qui, pour être pris en considération au cours de l'enquête, seront présentés dans les quarante jours à compter de la date de publication du présent avis. Elles peuvent également demander à être entendues par la Commission dans le même délai. Celui-ci s'applique également aux parties intéressées qui ne sont pas connues de la Commission; il est donc dans leur intérêt de prendre immédiatement contact avec cette dernière.

L'adresse de la Commission pour la correspondance est la suivante:

Commission européenne  
Direction générale commerce  
Direction C  
DM 24 — 8/116  
Rue de la Loi 200  
B-1049 Bruxelles  
Fax (32-2) 295 65 05  
Télex: 21877 COMEU B

#### 7. Défaut de coopération

Lorsqu'une partie intéressée refuse l'accès aux informations nécessaires ou ne les fournit pas dans le délai prévu au point 6 ou fait obstacle de façon significative à l'enquête, des conclusions, positives ou négatives, peuvent être établies sur la base des données disponibles, conformément à l'article 18 du règlement de base.

S'il est constaté qu'une partie intéressée a fourni un renseignement faux ou trompeur, ce renseignement n'est pas pris en considération et il peut être fait usage des données disponibles.

**Communication de la Commission dans le cadre de la mise en œuvre de la directive 89/686/CEE du Conseil du 21 décembre 1989 relative aux équipements de protection individuelle <sup>(1)</sup>, modifiée par les directives 93/68/CEE <sup>(2)</sup>, 93/95/CEE <sup>(3)</sup> et 96/58/CE <sup>(4)</sup>**

(2000/C 40/05)

**(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

*Publication des titres et des références des normes harmonisées européennes au titre de la directive*

OEN <sup>(1)</sup>	Référence	Titre des normes harmonisées	Année de ratification
CEN	EN 795	Protection contre les chutes de hauteur — Dispositifs d'ancrage — Exigences et essais	1996

*Avertissement:* La présente publication ne concerne pas les équipements décrits dans les classes A (ancres structurelles), C (dispositifs d'ancrage équipés de supports d'assurage flexibles horizontaux) et D (dispositifs d'ancrage équipés de rails d'assurage rigides horizontaux), dont il est fait mention aux points suivants: 3.13.1, 3.13.3, 3.13.4, 4.3.1, 4.3.3, 4.3.4, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.4, 5.2.5, 5.3.2 (en ce qui concerne la classe A1), 5.3.3, 5.3.4, 5.3.5, 6 (en ce qui concerne les classes A, C et D), annexe A (points A.2, A.3, A.5 et A.6), annexe B, annexe ZA (en ce qui concerne les classes A, C et D) pour lesquelles elle ne donne aucune présomption de conformité aux dispositions de la directive 89/686/CEE.

<sup>(1)</sup> OEN: Organismes européens de normalisation:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, tél. (32 2) 550 08 11, télécopieur (32 2) 550 08 19.
- Cenelec: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles, tél. (32 2) 519 68 71, télécopieur (32 2) 519 69 19.
- ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, tél. (33 4) 92 94 42 12, télécopieur (33 4) 93 65 47 16.

**AVERTISSEMENT:**

- Toute information relative à la disponibilité des normes peut être obtenue soit auprès des organismes européens de normalisation, soit auprès des organismes nationaux de normalisation, dont la liste <sup>(5)</sup> figure à l'annexe de la directive 98/34/CE <sup>(6)</sup> du Parlement européen et du Conseil, modifié par la directive 98/48/CE <sup>(7)</sup>.
- La publication des références dans le *Journal officiel des Communautés européennes* n'implique pas que les normes soient disponibles dans toutes les langues communautaires.
- La Commission assure la mise à jour de la présente liste <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> JO L 399 du 30.12.1989, p. 18.

<sup>(2)</sup> JO L 220 du 30.8.1993, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 276 du 9.11.1993, p. 11.

<sup>(4)</sup> JO L 236 du 18.9.1996, p. 44.

<sup>(5)</sup> JO L 32 du 10.2.1996, p. 32.

<sup>(6)</sup> JO L 204 du 21.7.1998, p. 37.

<sup>(7)</sup> JO L 217 du 5.8.1998, p. 18.

<sup>(8)</sup> JO C 183 du 13.6.1998, p. 12.

JO C 338 du 6.11.1998, p. 2.

JO C 357 du 21.11.1998, p. 10.

JO C 157 du 4.6.1999, p. 2.

JO C 318 du 5.11.1999, p. 4.

**Communication de la Commission dans le cadre de la mise en œuvre de la directive 89/686/CEE du Conseil du 21 décembre 1989 relative aux équipements de protection individuelle <sup>(1)</sup>, modifiée par les directives 93/68/CEE <sup>(2)</sup>, 93/95/CEE <sup>(3)</sup> et 96/58/CE <sup>(4)</sup>**

(2000/C 40/06)

**(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

*Publication des titres et des références des normes harmonisées européennes au titre de la directive*

La publication au *Journal officiel des Communautés européennes* C 183 du 13 juin 1998, p. 12, conformément à l'article 5, paragraphe 4, de la directive 89/686/CEE, de la référence de la norme harmonisée EN 959 «Équipement d'alpinisme et d'escalade — Amarrages pour le rocher — Exigences de sécurité et méthodes d'essais» est supprimée.

AVERTISSEMENT:

- Toute information relative à la disponibilité des normes peut être obtenue soit auprès des organismes européens de normalisation, soit auprès des organismes nationaux de normalisation, dont la liste <sup>(5)</sup> figure à l'annexe de la directive 98/34/CE <sup>(6)</sup> du Parlement européen et du Conseil, modifié par la directive 98/48/CE <sup>(7)</sup>.
- La publication des références dans le *Journal officiel des Communautés européennes* n'implique pas que les normes soient disponibles dans toutes les langues communautaires.
- La Commission assure la mise à jour de la présente liste <sup>(8)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> JO L 399 du 30.12.1989, p. 18.

<sup>(2)</sup> JO L 220 du 30.8.1993, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 276 du 9.11.1993, p. 11.

<sup>(4)</sup> JO L 236 du 18.9.1996, p. 44.

<sup>(5)</sup> JO L 32 du 10.2.1996, p. 32.

<sup>(6)</sup> JO L 204 du 21.7.1998, p. 37.

<sup>(7)</sup> JO L 217 du 5.8.1998, p. 18.

<sup>(8)</sup> JO C 183 du 13.6.1998, p. 12.

JO C 338 du 6.11.1998, p. 2.

JO C 357 du 21.11.1998, p. 10.

JO C 157 du 4.6.1999, p. 2.

JO C 318 du 5.11.1999, p. 4.

**Communication de la Commission dans le cadre de la mise en œuvre de la directive 89/686/CEE du Conseil du 21 décembre 1989 relative aux équipements de protection individuelle <sup>(1)</sup>, modifiée par les directives 93/68/CEE <sup>(2)</sup>, 93/95/CEE <sup>(3)</sup> et 96/58/CE <sup>(4)</sup>**

(2000/C 40/07)

**(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

*Publication des titres et des références des normes harmonisées européennes au titre de la directive*

Les références des normes européennes

- EN 1496 «Équipements de sauvetage — Dispositifs de sauvetage à élévation»,
- EN 1497 «Équipements de sauvetage — Harnais de sauvetage»,
- EN 1498 «Équipements de sauvetage — Sangles de sauvetage»

ne seront pas publiées dans le *Journal officiel des Communautés européennes* au titre de la directive 89/686/CEE. En conséquence elles ne donnent aucune présomption de conformité aux dispositions de ladite directive.

AVERTISSEMENT

- Toute information relative à la disponibilité des normes peut être obtenue soit auprès des organismes européens de normalisation, soit auprès des organismes nationaux de normalisation, dont la liste <sup>(5)</sup> figure à l'annexe de la directive 98/34/CE <sup>(6)</sup> du Parlement européen et du Conseil, modifiée par la directive 98/48/CE <sup>(7)</sup>.
- La publication des références dans le *Journal officiel des Communautés européennes* n'implique pas que les normes soient disponibles dans toutes les langues communautaires.
- La Commission assure la mise à jour de la présente liste <sup>(8)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> JO L 399 du 30.12.1989, p. 18.

<sup>(2)</sup> JO L 220 du 30.8.1993, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 276 du 9.11.1993, p. 11.

<sup>(4)</sup> JO L 236 du 18.9.1996, p. 44.

<sup>(5)</sup> JO L 32 du 10.2.1996, p. 32.

<sup>(6)</sup> JO L 204 du 21.7.1998, p. 37.

<sup>(7)</sup> JO L 217 du 5.8.1998, p. 18.

<sup>(8)</sup> JO C 183 du 13.6.1998, p. 12.

JO C 338 du 6.11.1998, p. 2.

JO C 357 du 21.11.1998, p. 1.

JO C 157 du 4.6.1999, p. 2.

JO C 318 du 5.11.1999, p. 4.

**Notification préalable d'une opération de concentration**  
**(Affaire COMP/M.1869 — CVC/BTR-Siebe Automotive Sealing Systems)**

(2000/C 40/08)

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

1. Le 3 février 2000, la Commission a reçu notification, conformément à l'article 4 du règlement (CEE) n° 4064/89 du Conseil <sup>(1)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1310/97 <sup>(2)</sup>, d'un projet de concentration par lequel l'entreprise CVC European Equity II Limited, contrôlée par CVC Group, acquiert, au sens de l'article 3, paragraphe 1, point b), dudit règlement, le contrôle de l'ensemble de l'entreprise Sealing Systems Group par achat d'actions et achat d'actifs.
2. Les activités des entreprises concernées sont les suivantes:
  - CVC Group: gestion de capital-risque,
  - Sealing Systems Group: fabrication de joints, durits et pièces porteuses.
3. Après examen préliminaire et sans préjudice de sa décision définitive sur ce point, la Commission estime que l'opération de concentration notifiée pourrait entrer dans le champ d'application du règlement (CEE) n° 4064/89.
4. La Commission invite les tiers concernés à lui transmettre leurs observations éventuelles sur le projet de concentration.

Ces observations devront parvenir à la Commission au plus tard dans les dix jours suivant la date de la présente publication. Elles peuvent être envoyées par télécopieur ou par courrier, sous la référence COMP/M.1869 — CVC/BTR-Siebe Automotive Sealing Systems, à l'adresse suivante:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Direction B — Task Force «Concentrations»  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1040 Bruxelles  
[télécopieur (32-2) 296 43 01/296 72 44].

---

<sup>(1)</sup> JO L 395 du 30.12.1989, p. 1.  
JO L 257 du 21.9.1990, p. 13 (rectificatif).

<sup>(2)</sup> JO L 180 du 9.7.1997, p. 1.  
JO L 40 du 13.2.1998, p. 17 (rectificatif).

**RECTIFICATIFS**

**Rectificatif à l'appel à propositions pour des actions de RDT dans le cadre du programme spécifique de recherche et développement technologique et de démonstration «Énergie, environnement et développement durable (1998-2002)» — (Partie A: Environnement et développement durable)**

*Référence de l'appel: EESD-ENV-99-2. Call*

*(«Journal officiel des Communautés européennes» C 330 du 18 novembre 1999)*

*(2000/C 40/09)*

Page 13, au point 4 — partie 1 de l'appel à propositions pour des actions de RDT dans le cadre spécifique de recherche et développement technologique et de démonstration «Énergie, environnement et développement durable (1998-2002)» (1999/C 330/10), la date limite pour la soumission des propositions pour le domaine de recherche intitulé «Soutien aux infrastructures de recherche» devient le 28 septembre 2000.

---